



PFARRBRIEF

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT
MARIÄ HIMMELFAHRT HIRSCHAU
ST. MICHAEL EHENFELD
15.07. – 28.07.2024, NR. 13



Eine Sonderreise – ohne sich zu bewegen

Urlaub ist die Reise von „Stressstadt“ nach „Gemütsruhe“. Reisen Sie, reist doch mit. Ganz ungefährlich und himmlisch entspannend. Das wünsche ich Ihnen, liebe Schwestern und Brüder, und Euch liebe Kinder und jugendliche Erwachsene von ganzem Herzen zu Ihrem Urlaub und für Eure Sommerferien im August und September! Ihr, Euer Pfarrer Johann Hofmann

Gottesdienste vom 15.07. – 28.07.2024

15.07. Montag hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer
Ehenfeld
18.00 Uhr Hl. Messe: Im Anliegen Pfarrer Kummer zum 90. Geburtstag

16.07. Dienstag der 15. Woche im Jahreskreis
Gedenktag Unserer Lieben Frau auf dem Berge Karmel

Hirschau
18.00 Uhr Hl. Messe: Amann für † Eltern und Angehörige

17.07. Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis

Hirschau
09.00 Uhr Hl. Messe: Waldhauser für † Mutter Anna zum Sterbetag

Seniorenheim
10.00 Uhr Wortgottesdienst

Ehenfeld
09.00 Uhr Hl. Messe: Fam. Hauer für † Maria Hauer z. Stg.

18.07. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis

19.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis

Obersteinbach
18.00 Uhr Hl. Messe: Albert Fellner zu Ehren der Hl. Schutzengel

20.07. Samstag der 15. Woche im Jahreskreis
hl. Margaretha, Jungfrau, Märtyrin in Antiochia
hl. Apollinaris, Bischof von Ravenna, Märtyrer

Hirschau
16.00 Uhr Krabbelgottesdienst

16. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Jeremia 23,1-6
2. Lesung: Epheser 2,13-18
Evangelium: Markus 6,30-34



„Sie fuhren also mit dem Boot in eine einsame Gegend, um allein zu sein. Aber man sah sie abfahren und viele erfuhren davon; sie liefen zu Fuß aus allen Städten dorthin und kamen noch vor ihnen an. Als er ausstieg, sah er die vielen Menschen und hatte Mitleid mit ihnen; denn sie waren wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und er lehrte sie lange.“

20.07. Samstag

Hirschau

17.30 Uhr Rosenkranz und Sakrament der Versöhnung
18.00 Uhr Pfarrmesse
Mitgedenken: Flierl ☩ Angehörige

Ehenfeld

18.00 Uhr Hl. Messe: Fam. Dolles Gerhard für ☩ Ehefrau u. Mutter
Mitgedenken: Fam. Theresia Reich für ☩ Ehemann u. Vater z. Stg.

21.07. Sonntag

Krickelsdorf

50 Jahre KLJB Krickelsdorf
09.00 Uhr Hl. Messe: KLJB Krickelsdorf für ☩ Mitglieder und Priester

Ehenfeld

10.30 Uhr Hl. Messe: Fam. Schlosser E.73 z. Ehren d. Hl. Schutzengel
Mitgedenken: Geschwister Rumpler für ☩ Vater Willi

22.07. Montag

hl. Maria Magdalena

23.07. Dienstag

hl. Birgitta von Schweden, Mutter, Ordensgründerin, Schutzpatronin Europas

Hirschau

18.00 Uhr Hl. Messe: Fleischmann für ☩ Mutter Marianne zum Todestag
Mitgedenken: Schmid zu Ehren des unbefleckten Herzen Mariens

24.07. Mittwoch

der 16. Woche im Jahreskreis
hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien
hl. Scharbel Mahluf, Ordenspriester

Hirschau

09.00 Uhr Hl. Messe: Frankowski für ☩ Stanislaus und Sophie Frankowski
Mitgedenken: Schulz für ☩ Ehefrau Theresia

Ehenfeld

09.00 Uhr Hl. Messe: Geschwister Wopperer für ☩ Tanten

25.07. Donnerstag hl. Jakobus, Apostel

Hirschau

08.30 Uhr Wortgottesdienst der Grund- und Mittelschule Hirschau zum Schuljahresende

Seniorenheim

10.00 Uhr Hl. Messe in der Meinung aller Mitfeiernden

26.07. Freitag

hl. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

Ehenfeld

08.15 Uhr Wortgottesdienst der Grundschule Ehenfeld zum Schuljahresende

Weier

18.00 Uhr Hl. Messe: Maria Ott zu Ehren der hl. Mutter Gottes

27.07. Samstag

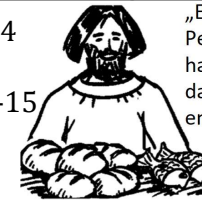
der 16. Woche im Jahreskreis

17. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: 2 Könige 4,42-44

2. Lesung: Epheser 4,1-6

Evangelium: Johannes 6,1-15



„Einer seiner Jünger, Andreas, der Bruder des Simon Petrus, sagte zu ihm: Hier ist ein kleiner Junge, der hat fünf Gerstenbrote und zwei Fische; doch was ist das für so viele? Jesus sagte: Lasst die Leute sich setzen! Es gab dort nämlich viel Gras. Da setzten sie sich; es waren etwa fünftausend Männer. Dann nahm Jesus die Brote, sprach das Dankgebet und teilte an die Leute aus.“

27.07. Samstag

Hirschau

17.30 Uhr Rosenkranz und Sakrament der Versöhnung (Beichte)
18.00 Uhr Hl. Messe: Langer für ☩ Angehörige

28.07. Sonntag

Ehenfeld

09.00 Uhr Hl. Messe: Fam. Neubauer für ☩ Eltern Anna u. Georg Wisgickl Ki.
Mitgedenken Wilhelm Fick ☩ Eltern Elisabeth Lederer u. Kinder für ☩ Ehemann u. Vater z. Stg.
Fam. Falk E.13 nach Meinung
Fam. Falk E.13 für ☩ Sr. Ursula
Fam. Meier E.100 für ☩ Sohn u. Bruder Matthias
Hermann Fick für ☩ Vater

Hirschau

10.30 Uhr

Pfarrmesse

Mitgedenken: Luber für † Ehemann und Vater zum 1. Todestag



Mitteilungen Veranstaltungen/Hinweise



Von Montag bis Freitag wird um 14.30 Uhr in der **Pfarrkirche Hirschau** der **Rosenkranz** gebetet – Ausnahme Mittwoch immer um 17.00 Uhr (Friedensrosenkranz); bei einer Beerdigung in der Pfarrkirche ist er in der Lourdes-Grotte.

22.07. Die **Kolpingsfamilie Hirschau** nimmt an der Bezirkswallfahrt zum Annaberg teil. Im August findet auch wieder ein Treffen im Biergarten um 18.00 Uhr statt. Zu beiden Terminen erfolgen Informationen in der Tagespresse.

23.07. Der **Frauenbund Hirschau** nimmt an der Bezirkswallfahrt zum Annaberg teil. Und:

12.08. Ebenso begibt sich der Frauenbund zum Frohnbergfest nach Hahnbach. Alle weiteren Informationen wie Zeitpunkt, Ort der Abfahrt etc. erfolgen in der Tagespresse.



Der **Seniorentreff Hirschau** trifft sich erst wieder nach den Sommerferien ab Donnerstag, den 19. September um 14.00 Uhr.



Hinweise von der **Bücherei Ehenfeld**: Die letzte Ausleihmöglichkeit zu den Sommerferien findet am 30. Juli statt. Danach erst wieder nach den Ferien am Dienstag, den 10.09. Am Sonntag den 08.09. findet eine Buchvorstellung der neuen Bücher statt. Weitere Informationen werden in der Presse bekannt gegeben.

03.09. **Wallfahrt nach Altötting**: Am Dienstag unternimmt die Pfarreiengemeinschaft die Wallfahrt nach Altötting. Abfahrt ist mit dem Omnibus um 07.00 Uhr in Ehenfeld und anschließend am Infopoint in Hirschau. Gegen 10.00 Uhr werden wir im Kongregationssaal die hl. Messe feiern. Danach können Sie die Gnadenkapelle und die anderen Kirchen besuchen und den Tag selbst gestalten. Danach treffen wir uns an der Gnadenkapelle und gehen dann wieder gemeinsam zum Omnibus und treten die Rückfahrt an. Melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Hirschau unter der Tel.-Nr. 2331 an.

21.09. Herzliche Einladung ergeht an alle Ehepaare der **gesamten Pfarreiengemeinschaft Hirschau-Ehenfeld**, die in diesem Jahr ein rundes oder halbrundes **Ehejubiläum** feiern (also: 5-, 10-, 15-, 20- usw.): Hierzu sind Sie zur hl. Messe am Samstag, den 21. September, um 18.00 Uhr und anschließend zu einer kleinen Zusammenkunft mit Feier im Pfarrheim nach Hirschau eingeladen. Anmeldungen bis zum 06.09. im Pfarrbüro Hirschau (Tel 2331).



13.10. Die **Geburtstagsfeier** der 70-, 75-, 80-, 85-, 90- und 95-jährigen Geburtstagsjubilare aus der Pfarreiengemeinschaft Hirschau-Ehenfeld findet am 13. Oktober um 14.00 Uhr im Pfarrheim Hirschau statt. Damit wieder, wie letztes Mal, geplant werden kann, bitte wir Sie, sich bis zum 30.09. im Pfarramt Hirschau (Tel 2331) anzumelden.



➔ **Messintentionen für Hirschau** können im Pfarrbüro Hirschau wieder nach den Sommerferien angenommen werden, da die Pfarrbriefe für die Ferien- und Urlaubszeit fertig sein müssen.

➔ **Redaktionsschluss** für die nächsten Pfarrbriefe **Ehenfeld**: Annahme von Messen bis 22.9.24 nicht mehr möglich, für danach schon. Das Pfarrbüro Ehenfeld ist am 18.07., vom 15.8. bis 30.08. geschlossen!

➔ **Pfarrer Hofmann** ist vom 28./29.07. bis einschließlich 18.08.2024 im Urlaub. Die **Vertretung** übernimmt H.H. Sajith Kanjiramalayil Paily aus Indien. H.H. Sajith Kanjiramalayil Paily studiert zur Zeit im Collegium Orientale an der Katholischen Universität in Eichstätt. Während der Vertretungszeit wohnt er im Pfarrhaus in Hirschau.



Miniplan für Ehenfeld:

Sa. 20.07.: Emil Berndt, Simon Meyer

So. 21.07.: Jakob Schlosser, Julius Rumpler

So. 28.07.: Constantin Himmler, Tobias Reichl

Lektoren in Ehenfeld:

Sa. 20.07.: Sophia Dotzler; So. 21.07.: Andreas Falk

So. 28.07.: Katharina Rauscher

Spender für das Ewige Licht

Hirschau: 21. Juli: Reif

Ehenfeld: 21.07.: Marga Reichl, 28.07.: Marga Kummer



Hinweise

1. Da im Sommermonat August bisweilen die Temperaturen sehr hoch steigen können (besonders ab den Mittagsstunden) und die Strahlung der Sonne sehr aggressiv ist, schlage ich vor, während der Sommerferien (August und Anfang

September) die Beerdigungen bereits am Vormittag zu feiern. Ich bitte Sie darum, dies zu – wo möglich – berücksichtigen.

2. Im neuen Schuljahr werden die hl. Messen am Freitagabend auf den Tag verlegt, an dem die hl. Messen im Seniorenheim sind; sie werden abwechselnd im wöchentlichen Rhythmus mit dem Seniorenheim gefeiert werden. Das bedeutet, dass im zweiwöchigen Turnus die hl. Messen im Seniorenheim stattfinden und an dem anderen zweiwöchigen Turnus die hl. Messen in den umliegenden Neben-, Dorf- und Filialkirchen:

z. B.: eine Woche Seniorenheim – die darauffolgende Woche: Weiher – Seniorenheim – eine Woche darauf: Krickelsdorf – Seniorenheim – eine Woche später: Massenricht – Seniorenheim – eine Woche später Weiher usw.; natürlich wird es Ausnahmen geben (wegen der Feiertage, Ferien, Urlaubstage, Fortbildungen z. B.); aber dafür gibt es ja den Pfarrbrief!

Portiunkula-Abläss im August

Portiunkula ist die kleine Marienkirche Santa Maria degli Angeli, etwa 3 km südwestlich von Assisi. Sie ist für den hl. Franziskus von Assisi der Ausgangspunkt seines Wirkens. Heute umschließt das Portiunkula-Kirchlein eine Basilika.

Der **Portiunkulaablass** ist ein vollkommener Ablass, der ursprünglich von Mittag des 1. August bis zum Sonnenuntergang des 2. August nach Empfang des Bußsakramentes durch ein Gebet in der Portiunkula-Kapelle in Italien gewonnen werden konnte. Der hl. Franziskus von Assisi soll ihn in einer Vision für den Tag der Neuweihe von der Portiunkula-Kapelle erlebt, und Papst Honorius III. soll ihn bestätigt haben. Diese Tradition soll seit dem Jahr 1277 bezeugt sein.

Grundsätzlich: **Was ist ein „Ablass“?** Der Ablass ist der Nachlass zeitlicher Strafe vor Gott für Sünden, deren Schuld schon getilgt ist. Dem Ablass liegt die Unterscheidung zugrunde zwischen

- a) der *Verfehlung selbst* (das ist die Sünde, die im Sakrament der Versöhnung, durch die hl. Beichte bereits vergeben werden kann) und
- b) den *Folgen der Verfehlung* (fortwirkender Schaden für den einzelnen und für die christliche Gemeinschaft, früher auch die Kirchenbuße).

Der Ablass bezieht sich auf b, also auf die Folgen der Verfehlung. Im Ablass tilgt die Kirche diese Folgen. Sie bietet dem bekehrten Sünder ihre Hilfe an, den christlichen Weg neu zu beschreiten mit neuer Kraft und befreit von der Folgenlast alter Schuld.

Den Ablass kann jeder Gläubige unter bestimmten Bedingungen durch die Hilfe

der Kirche erlangen, die im Dienst an der Erlösung den Schatz der Sühneleistungen Christi und der Heiligen maßgebend verwaltet und zuwendet.

Der Portiunkulaablass kann (nach freier Wahl der Gläubigen) am 2. August oder am darauf folgenden Sonntag (ab 12 Uhr des Vortages bis 24 Uhr des betreffenden Tages) in allen Pfarrkirchen und diesen gleichgestellten Kirchen (Kuratiekirchen) der Diözese sowie in den Ordenskirchen der franziskanischen Ordensfamilien gewonnen werden (jedoch nur einmal als vollkommener Ablass!). Er kann auch für Verstorbene, nicht aber für andere noch lebende Mitmenschen gewonnen werden.

Bedingungen:

1. Empfang des Bußsakramentes (mit entschlossener Abkehr von jeder Sünde) und der Eucharistie (hl. Kommunion) sowie Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters (= Gebet nach freier Wahl, oder ein Vaterunser und ein Grüßet seist du, Maria).
2. Besuch einer Pfarrkirche (oder dieser gleichgestellten Kirche, siehe dazu oben) mit dem Gebet Vaterunser und dem Glaubensbekenntnis.

Die unter 1. genannten Bedingungen können mehrere Tage vor oder nach dem Kirchenbesuch erfüllt werden. Jedoch sollten der Empfang der hl. Eucharistie und das Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters sinnvollerweise am Ablassstag selber geschehen.

Eine weitere Voraussetzung zur Gewinnung eines vollkommenen Ablasses ist, **dass man sich innerlich frei macht von jeder Anhänglichkeit an eine Sünde, auch an eine bewusste lässliche Sünde.** Fehlt eine der Voraussetzungen oder bleibt eine der Bedingungen unerfüllt, gewinnt man einen Teilablass (Gott will uns ganz, nicht halb; so verlangt der vollkommene Ablass entschiedene Umkehr, ganze Hinwendung zu Gott, Rückkehr zu jener ersten Liebe, die Christus das große und erste Gebot nennt).

Kath. Pfarramt Mariä Himmelfahrt • Hauptstr. 94 • 92242 Hirschau, Tel. 2331

Öffnungszeiten: Montag 16.00 -18.00 Uhr;

Dienstag, Donnerstag, Freitag 9.00-11.00 Uhr;

Mittwoch geschlossen.

Homepage: www.pfarrei-hirschau.de | E-Mail: hirschau@bistum-regensburg.de

Caritas-Sozialstation • Marienstr. 2 • 92242 Hirschau, Tel. 2245

Homepage: www.sozialstation-hirschau.de

Kath. Pfarramt St. Michael • Ehenfeld 4 • 92242 Hirschau, Tel. 2480

Öffnungszeiten: Donnerstag, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

E-Mail: pfarrbuero-ehenfeld@t-online.de

Bilder/Texte aus: image, Bergmoser + Höller Verlag AG und CD ‚kreativ digital‘